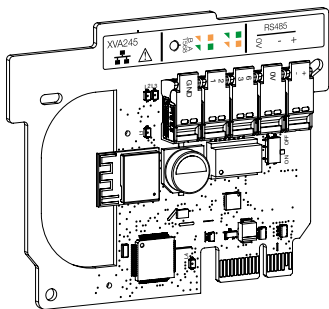
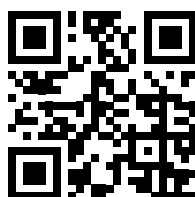
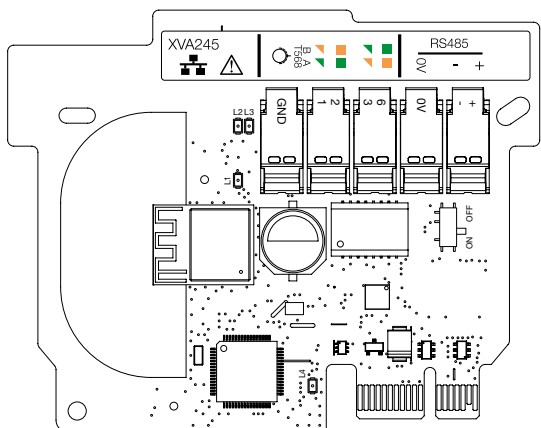


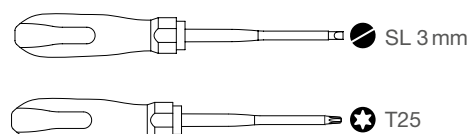
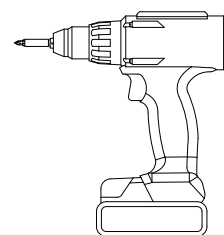


XVA245

- (FR) Notice d'installation
Carte de communication + RS485
- (DE) Installationsanweisungen
Kommunikationskarte + RS485
- (EN) Installation instructions
Communication card + RS485
- (SV) Installatie-instructies
Communicatie-kaart + RS485
- (NL) Installationsanvisningar
Kommunikationskort + RS485



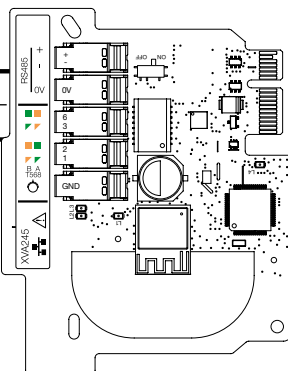
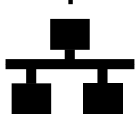
hgr.io/r/XVA245



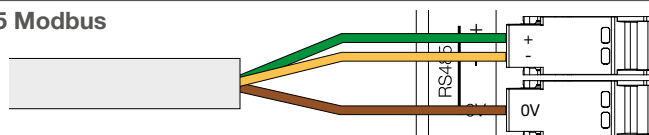
Energy meter

RS485 Modbus

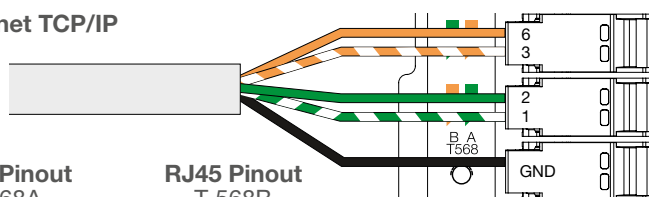
Ethernet TCP/IP



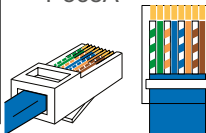
RS485 Modbus



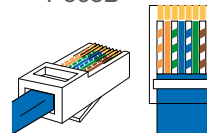
Ethernet TCP/IP



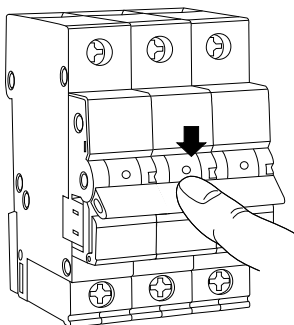
RJ45 Pinout T-568A



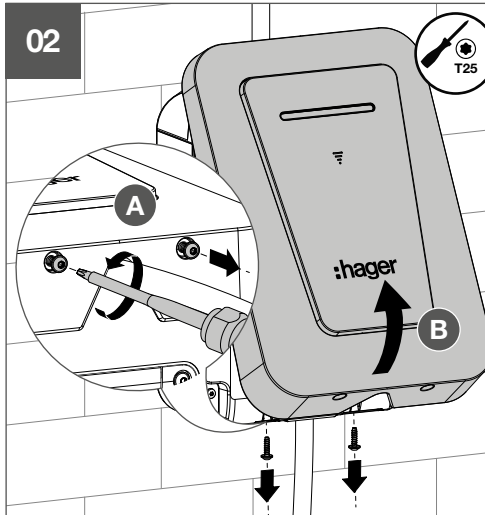
RJ45 Pinout T-568B



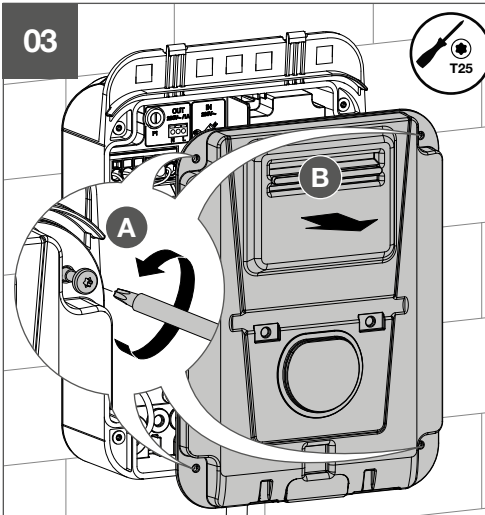
01

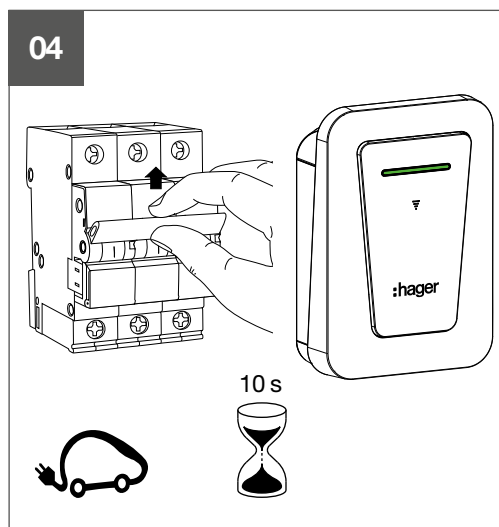
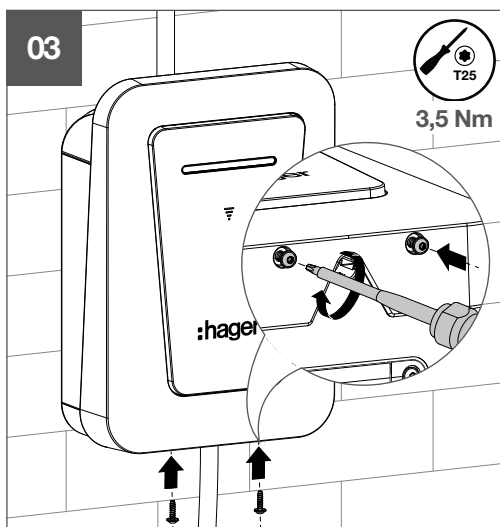
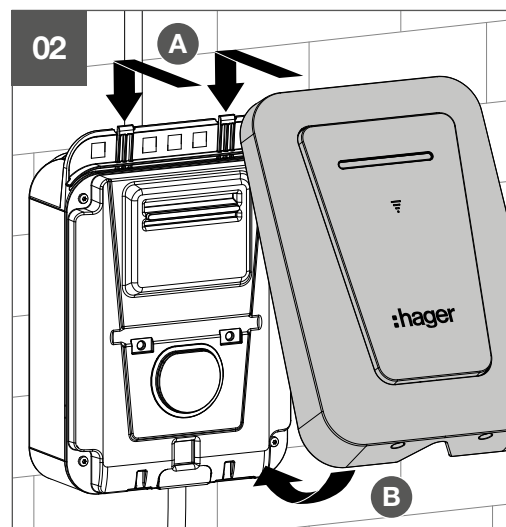
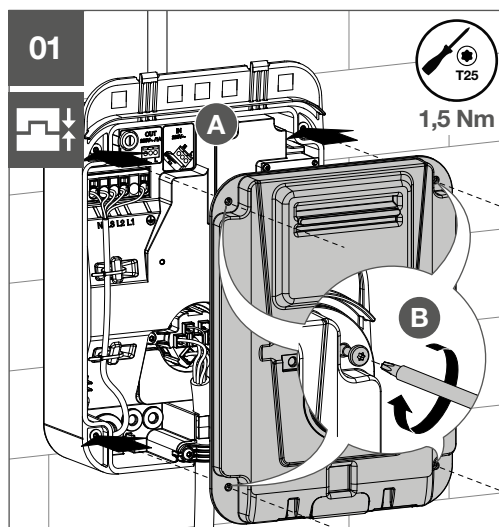
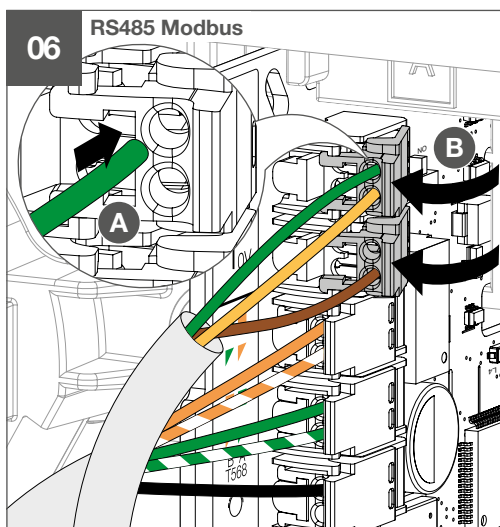
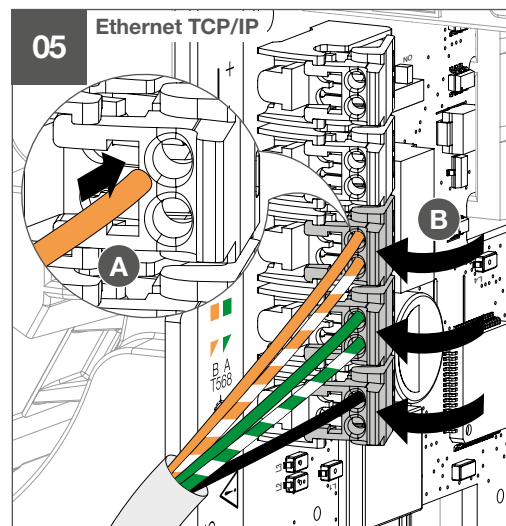
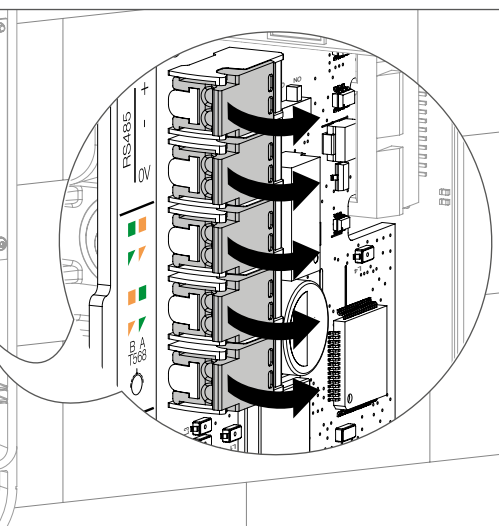
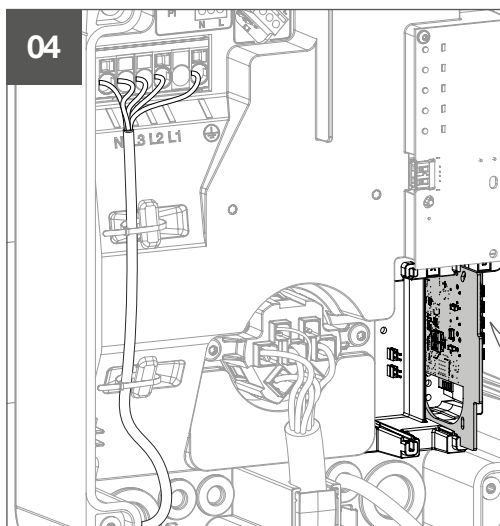
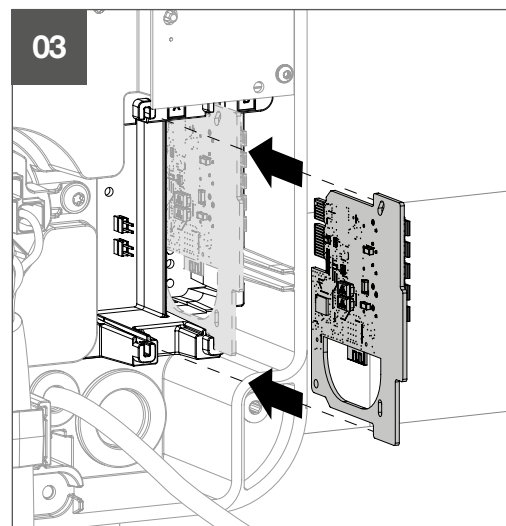
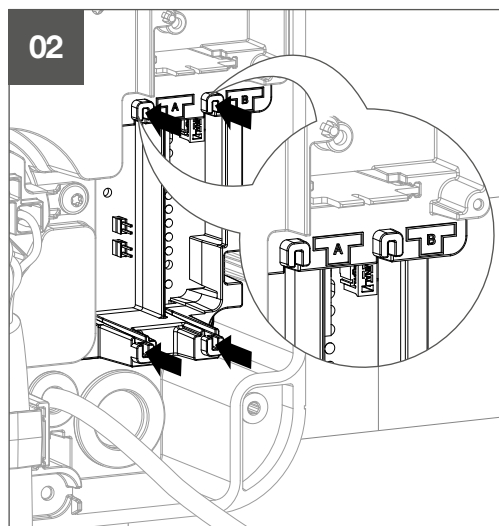
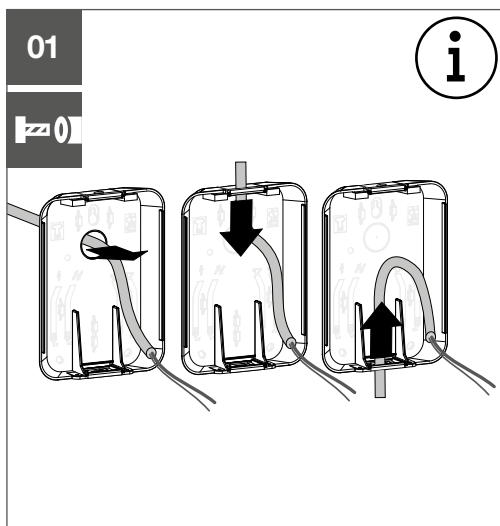


02



03







L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés, en conformité avec les normes d'installation et dans le respect des directives, dispositions et consignes de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays.

Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou présenter d'autres dangers.

Veuillez observer les prescriptions et les normes en vigueur pour les circuits électriques TBTS lors de l'installation et de la pose des câbles.

Symbole Signification



Danger: risque de choc électrique



Attention: symbole présent sur l'appareil. Reportez-vous à cette notice pour plus d'informations



Courant continue



Élimination correcte de ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques).



Utilisable partout en Europe et en Suisse



Topologie en étoile d'un réseau Ethernet



Connexion du blindage du câble



Danger

Choc électrique en cas de contact avec les pièces sous tension!

Un choc électrique peut provoquer la mort!

- Avant d'intervenir sur l'appareil, mettre l'installation hors tension et recouvrir les pièces conductrices avoisinantes!
- Ne pas oublier de prendre en compte tous les disjoncteurs qui délivrent des tensions potentiellement dangereuses à l'appareil ou à la charge.

Précautions d'installation de la carte



Attention

Les composants électroniques de cette carte peuvent être endommagés par des décharges électrostatiques (ESD) lors de leur sortie de l'emballage.

Pour vous assurer de monter correctement votre carte, il est recommandé de :

- Tenir la carte par les bords pour éviter de toucher les composants sensibles.

- Porter un bracelet antistatique lors de la manipulation de la carte pour prévenir tout dommage. Si vous n'avez pas de bracelet antistatique, toucher un point métallique relié à la terre avant de manipuler la carte afin de vous décharger de votre électricité statique.
- Conserver la carte dans son emballage protégé contre les décharges électrostatiques ou sur un support antistatique tant que la carte n'est pas installée.

Présentation



La carte de communication, intégrée à la borne de recharge pour véhicules électriques, dispose d'une entrée Ethernet, d'une entrée RS485 Modbus et d'une antenne WIFI. L'interface Ethernet permet une connexion rapide et stable au réseau local ou à Internet, elle facilite l'intégration des bornes dans des infrastructures de réseau plus vastes, permettant ainsi une surveillance et un contrôle efficaces à distance.

L'entrée RS485, utilisant le protocole Modbus, assure une communication robuste avec d'autres dispositifs industriels ou systèmes de gestion. Cette interface est particulièrement utile pour l'intégration dans des environnements industriels, où la fiabilité et l'interopérabilité des équipements sont primordiales.

La combinaison de ces 2 types d'entrée permet une intégration flexible dans des réseaux intelligents et des systèmes de gestion énergétique, optimisant ainsi l'utilisation et la maintenance des bornes.

Caractéristiques techniques



Caractéristiques électriques:

Tension d'alimentation: 12 V ==
(fourni par la borne de recharge)

Consommation: 67 mA

Conditions ambiantes:

Température de fonctionnement: -25 °C à + 70 °C

Température de stockage: -25 °C à + 70 °C

Degré de pollution: 2

Altitude maximale de fonctionnement: 2000 m

Raccordement:

Entrée Ethernet TCP/IP:

Câble réseau

Section préconisée: AWG23 et AWG24 / Sans dénudage / longueur 100 m max.

Entrée RS485 Modbus:

Cable Modbus

Section préconisée: AWG23 et AWG24 / Sans dénudage / longueur 1200 m max.

WIFI

Bande de fréquence: 2,412 - 2,472 GHz

Puissance rayonnée max.: 100 mW

Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques. Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en

oeuvre et des opérations de maintenance du produit.

Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, HagerEnergy GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type XVA245 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: hager.com

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.

(DE) Sicherheitshinweise



Einbau und Installation elektrischer Geräte dürfen nur von Elektrofachkräften unter Beachtung der Installationsnormen sowie der im entsprechenden Land geltenden Vorschriften, Richtlinien und Anweisungen in Bezug auf Arbeitsschutz und Unfallverhütung durchgeführt werden.

Die Nichtbeachtung von Installationshinweisen kann zu Geräteschäden, Verletzungen, Brand oder anderen Gefahren führen.

Beachten Sie bei der Installation und Kabelverlegung die Empfehlungen und geltenden Standards für SELV-Stromkreise.

Symbol Bedeutung



Gefahr: Risiko eines elektrischen Schlages



Achtung: Symbol am Gerät. Weitere Informationen finden Sie in dieser Anleitung.



Dauerstrom



Entsorgung dieses Produkts (Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte).



Für den Einsatz in ganz Europa und in der Schweiz



Sterntopologie eines Ethernet-Netzwerks



Anschluss des Kabelschirms



Gefahr

Das Berühren spannungsführender Teile kann zu einem elektrischen Schlag führen!

Ein elektrischer Schlag kann zum Tod führen!

- Vor jeglichen Arbeiten am Gerät Verbindungskabel abklemmen und alle spannungsführenden Teile in der Umgebung abdecken!
- Dabei auch die Leistungsschalter nicht vergessen, die für das Gerät/die Last gefährliche Spannungen führen können.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Karteninstallation

Vorsicht

Die elektronischen Komponenten dieser Karte können beim Auspacken durch elektrostatische Entladungen (ESD) beschädigt werden.

Um eine korrekte Installation Ihrer Karte sicherzustellen, ist Folgendes zu beachten:

- Fassen Sie die Karte daher nur an den Kanten an und vermeiden Sie eine Berührung empfindlicher Teile.
- Tragen Sie bei beim Berühren der Karte stets ein antistatisches Armband. Wenn keines verfügbar ist, berühren Sie zunächst ein geerdetes Metallobjekt, um eine statische Entladung Ihres Körpers durchzuführen.
- Nehmen Sie die Karte erst zur Installation aus der Verpackung, um sie vor elektrostatischen Entladungen zu schützen, oder legen Sie sie auf einer antistatischen Unterlage ab.

Präsentation

Die in die Ladestation für Elektrofahrzeuge eingebettete Kommunikationskarte ist mit einem Ethernet- bzw. RS485 Modbus-Eingang sowie einer WLAN-Antenne ausgestattet. Die Ethernet-Schnittstelle sorgt für eine schnelle, stabile Verbindung zum lokalen Netzwerk oder Internet. Dadurch können Ladestationen problemlos in größere Netzwerkinfrastrukturen integriert und eine effektive Fernüberwachung und -steuerung ermöglicht werden.

Der RS485-Eingang mit Modbus-Protokoll gewährleistet eine zuverlässige Kommunikation mit anderen Industriegeräten oder Managementsystemen. Diese Schnittstelle eignet sich besonders gut für Industrieumgebungen, wo die Zuverlässigkeit und Interoperabilität von Geräten von zentraler Bedeutung sind.

Die Kombination dieser beiden Eingangstypen ermöglicht eine flexible Einbindung in intelligente Netze und Energiemanagementsysteme, wodurch sich auch Nutzung und Wartung der Ladestationen optimieren lassen.

Technische Merkmale

Elektrische Eigenschaften:
Versorgungsspannung: 12 V ==
(von der Ladestation bereitgestellt)
Verbrauch:67 mA

Umgebung:
Betriebstemperatur:-25 °C bis + 70 °C
Lagertemperatur:-25 °C bis + 70 °C
Verschmutzungsgrad: 2
Maximale Betriebshöhe: 2000 m

Anschluss:
Ethernet TCP/IP-Eingang:
Netzwerkkabel.
Empfohlener Leitungsquerschnitt:AWG23 und
AWG24 / Ohne Abisolierung / Länge 100 m max.

RS485 Modbus-Eingang:
Modbus-Kabel
Empfohlener Leitungsquerschnitt:AWG23 und
AWG24 / Ohne Abisolierung / Länge 1200 m max.
WLAN
Frequenzband:2,412 - 2,472 GHz
Max. abgestrahlte Leistung: 100 mW

Erklärung

Greifen Sie nicht auf andere innere Bereiche dieses Geräts als die in diesem Handbuch erwähnten zu, und nehmen Sie keine Änderungen an diesen vor. Bei Nichtbeachtung dieses Verbots verfällt Ihr Anspruch auf Garantie- und sonstige Hilfeleistungen. Handlungen dieser Art können Teile und/oder elektrische Komponenten beschädigen. Diese Produkte wurden so konzipiert, dass im Rahmen ihrer Verwendung oder Wartung kein Zugriff darauf erforderlich ist.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die Unterzeichnende HagerEnergy GmbH erklärt, dass die Funkausrüstung des Typs XVA245 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: hager.com

Dieses Dokument ist vertraglich nicht bindend und kann ohne Vorankündigung geändert werden.

EN Safety instructions

The fitting and installation of electrical devices must only be performed by qualified electricians, in accordance with the installation standards and in compliance with the safety and accident prevention regulations, directives and instructions applicable in the country.

Failure to follow the installation instructions may result in damage to the device, fire or other dangers.

Please follow the recommendations and standards applicable for SELV electrical circuits during installation and when laying cables.

Symbol	Meaning
	Danger: risk of electric shock
	Caution: symbol on the device. Refer to these instructions for more information.
	Continuous current
	How to dispose of this product (electrical and electronic equipment waste).
	For use throughout Europe and in Switzerland
	Star topology of an Ethernet network
	Connecting the cable shield

Danger

Touching live parts can result in an electric shock!

An electric shock can be fatal!

- Disconnect the power cables before working on the device and cover all live parts in the area!
- Do not forget all the circuit breakers that deliver voltages which are potentially dangerous to the device or the load.

Card installation precautions

Caution

Electronic components of this card may be damaged by electrostatic discharges (ESD) when they are removed from their packaging.

To ensure you correctly install your card, we recommend:

- Hold the edges of the card only, to avoid touching the sensitive components.
- Wear an antistatic bracelet when handling the card to prevent any damage. If you do not have an antistatic bracelet, touch a metal object connected to the earth before handling the card to remove any static electricity from your body.
- Until the card is installed, store it in its packaging to protect it from electrostatic discharges, or on an antistatic support.

Presentation

The communication card, embedded into the electric vehicle charging station, is provided with an Ethernet input, an RS485 Modbus input and a WIFI antenna. The Ethernet interface provides a fast, stable connection to the local network or the Internet, making it easy to add charging stations into wider network infrastructures, therefore enabling effective remote monitoring and control.

The RS485 input, using the Modbus protocol, ensures a reliable communication with other industrial devices or management systems. This interface is especially useful for integration into industrial environments, where equipment reliability and interoperability are paramount.

Combining these 2 types of input allows flexible integration into smart grids and energy management systems, thus optimising the use and maintenance of the charging stations.

Technical characteristics

Electrical characteristics:
Supply voltage:12 V ==
(supplied by the charging station)
Consumption: 67 mA

Ambient conditions:
Operating temperature:-25 °C to + 70 °C
Storage temperature:-25 °C to + 70 °C

Degree of pollution:2
Maximum operating altitude:2000 m
Connection:
Ethernet TCP/IP input:
Network cable.
Recommended cross-section: AWG23 and
AWG24 / Without stripping / length 100 m max.
RS485 Modbus input:
Modbus cable
Recommended cross-section: AWG23 and
AWG24 / Without stripping / length 1200 m max.
Wi-Fi
Frequency band: 2,412 - 2,472 GHz
Max. radiated output: 100 mW

Recommendations

Do not access or tamper with any internal sections of the device beyond those mentioned in this manual. Doing so will void the warranty and any other assistance. Actions of this kind may damage the parts and/or electrical components. These products have been designed so that it is not necessary to have access to them during use or product maintenance operations.

Simplified EU Declaration of Conformity

The undersigned, HagerEnergy GmbH, declares that the radio equipment of type XVA245 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: hager.com
This document is not contractually binding and is subject to change without notice.

SV Säkerhetsanvisningar

Montering och installation av elektriska enheter får endast utföras av behöriga elektriker i enlighet med installationsstandarderna och i överensstämmelse med de föreskrifter, bestämmelser och direktiv för säkerhet och förebyggande av olyckor som gäller i landet.

Underlåtenhet att följa installationsanvisningarna kan leda till skador på enheten, brand eller andra faror.
Följ de rekommendationer och standarder som gäller för SELV strömkretsar vid installation och dragning av kablar.

Symbol	Innebörd
	Fara: Risk för elektriska stötar
	OBS: Symbol på enheten. Se dessa anvisningar för mer information.
	Likström
	Hur man lämnar den här produkten till återvinning (avfall från elektrisk och elektronisk utrustning).
	För användning i hela Europa och i Schweiz
	Stjärnformat Ethernet-nätverk
	Anslutning av kabelskärmningen

Fara

Att beröra strömsatta delar kan leda till en elektrisk stöt!

En elektrisk stöt kan vara dödlig!

- Koppla bort elkablar före arbeten på enheten och täck alla strömsatta delar!
- Glöm inte alla strömbrytare som levererar spänningar som är potentiellt farliga för enheten eller belastningen.

Försiktighetsåtgärder vid installation av kort

OBS

Elektroniska komponenter i detta kort kan skadas av elektrostatiska urladdningar (ESD) när de tas bort från förpackningen.

För att säkerställa att du installerar kortet korrekt rekommenderar vi:

- Håll endast i kanterna på kortet för att undvika att vidröra de känsliga komponenterna.
- Bär ett antistatiskt armband när du hanterar kortet för att förhindra skador. Om du inte har ett antistatiskt armband så rör du vid ett jordat metallföremål innan du hanterar kortet för att ta bort all statisk elektricitet från din kropp.
- Fram till att kortet är installerat ska det förvaras i sin förpackning för att skydda det från elektrostatiska urladdningar eller på ett antistatiskt underlag.

Presentation

Kommunikationskortet, som är inbyggt i laddstationen för elektriska fordon, är försett med en Ethernet-ingång, en RS485 Modbus-ingång och en WIFI-antenn. Ethernet-gränssnittet ger en snabb, stabil anslutning till det lokala nätverket eller Internet, vilket gör det enkelt att lägga till laddstationer i bredare nätverksinfrastruktur och därför möjliggör effektiv fjärrövervakning och kontroll.
RS485-ingången garanterar tillförlitlig kommunikation med andra industriella enheter eller driftsystem med hjälp av Modbus-protokollet. Detta gränssnitt är särskilt användbart för integrering i industriella miljöer där utrustningens tillförlitlighet och interoperabilitet är av största vikt.
Kombination av dessa 2 typer av ingång möjliggör flexibel integrering i smart grid- och energy manager-system och på detta sätt optimera användningen och underhållet av laddstationerna.

Tekniska egenskaper

Elektriska egenskaper:
Matarspänning:12 V ==
(matas av laddstationen)
Förbrukning: 67 mA
Omgivningsförhållanden:

Drifttemperatur: -25 °C till + 70 °C
Förvaringstemperatur: -25 °C till + 70 °C
Föroreningsgrad:2
Maximal drifthöjd:2000 m
Anslutning:
Ethernet TCP/IP-ingång:
Nätverkscabel.
Rekommenderad area:AWG23 och AWG24/
utan avisolering/längd 100 m max.
RS485 Modbus-ingång:
Modbus-kabel
Rekommenderad area:AWG23 och AWG24/
utan avisolering/längd 1200 m max.
Wi-Fi
Frekvensband: 2,412 - 2,472 GHz
Max. utstrålad effekt: 100 mW

Rekommendationer

Rör vid eller ändra inte några interna delar av enheten utöver de som nämns i denna handbok. Att göra så upphäver produktansvar och all annan hjälp. Åtgärder av detta slag kan skada delarna och/eller de elektriska komponenterna. Dessa produkter har utformats så att det inte är nödvändigt att ha tillgång till dem under användning eller produktunderhåll.

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse

Undertecknade, HagerEnergy GmbH, försäkrar att den trådlösa utrustningen av typen XVA245 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internet-adress: hager.com
Detta dokument är inte bindande och kan ändras utan förvarning.

NL Veiligheidsinstructies

De montage en installatie van elektrische apparaten mag alleen worden uitgevoerd door elektriciens in overeenstemming met de installatienormen, instructies voor het voorkomen van ongevallen en richtlijnen die in het land van toepassing zijn.
Niet naleven van de instructies voor installatie kan leiden tot schade aan het apparaat, brand en andere gevaren.
Houd u aan de aanbevelingen en normen die van toepassing zijn op elektrische circuits tijdens de installatie en het leggen van kabels.

Symbol	Betekenis
	Gevaar: risico van elektrische schok
	Let op: symbool op het apparaat. Refereer aan deze instructies voor meer informatie.
	Continue stroom
	Afvoeren van dit product (afgedankt elektr(on)isch afval).
	Voor gebruik overal in Europa en in Zwitserland
	Stertopologie van een ethernetnetwerk
	Het kabelschild bevestigen



Gevaar

Het aanraken van onderdelen onder spanning kan leiden tot een elektrische schok!

Een elektrische schok kan fataal zijn!

- Isoleer alle stroomkabels voordat u aan het apparaat gaat werken en dek onder spanning staande delen in het gebied af!
- Vergeet niet de installatie-auomaten uit te schakelen waarvan de spanningen mogelijk gevaarlijk zijn voor het apparaat of de lading.

Voorzorgsmaatregelen voor kaartinstallatie



Voorzichtig

Elektronische onderdelen van deze kaart kunnen beschadigd raken door elektrostatische ontladingen (ESD) wanneer ze uit hun verpakking worden gehaald.

Om ervoor te zorgen dat u de kaart correct installeert, adviseren wij:

- Houd alleen de randen van de kaart vast, zodat u de gevoelige componenten niet aanraakt.
- Draag een antistatische armband tijdens het aanraken van de kaart om schade te voorkomen. Als u geen antistatische armband hebt, raak dan een geaard metalen voorwerp aan voordat u de kaart vastpakt om uw statische elektriciteit te ontladen.
- Bewaar de elektronische producten tot hun installatie in de verpakking of op een antistatisch oppervlak om ze te beschermen tegen elektrostatische ontlading.

Presentatie



De communicatiekaart die is ingebed in het oplaadstation van het elektrische voertuig, wordt geleverd met een ethernet-ingang, een RS485-modbusingang en een wifi-antenne. Met de ethernetinterface hebt u een snelle, stabiele verbinding met het lokale netwerk of internet, waardoor het eenvoudig is om oplaadstations toe te voegen in grotere netwerkinfrastructuren. Hierdoor zijn effectieve bewaking en controle op afstand mogelijk. De RS485-ingang, die het modbusprotocol volgt, garandeert een betrouwbare communicatie met andere industriële apparaten of beheersystemen. Deze interface is met name handig voor integratie in industriële omgevingen, waar betrouwbaarheid en interoperabiliteit heel belangrijk zijn.

Door deze twee types ingangen te combineren is flexibele integratie in smart grids en energiebeheersystemen mogelijk, wat het gebruik en onderhoud van de laadstations optimaliseert.

Technische eigenschappen



Elektrische eigenschappen:

Voedingsspanning: 12 V $\equiv$
(geleverd door het oplaadstation)

Verbruik: 67 mA

Omgevingsomstandigheden:

Bedrijfstemperatuur: -25 °C tot + 70 °C

Opslagtemperatuur: -25 °C tot + 70 °C

Mate van vervuiling: 2

Maximale operationele hoogte: 2000 m

Verbinding:

Ethernet TCP/IP-ingang:

netwerkkabel.

Aanbevolen aansluitdoorsnede kabel: AWG23 en AWG24 / Zonder strippen/lengte 100 m max.

RS485-modbusingang:

modbuskabel

Aanbevolen aansluitdoorsnede kabel: AWG23 en AWG24 / Zonder strippen/lengte 1200 m max.

Wifi

Frequentiebereik: 2,412 - 2,472 GHz

Max. zendvermogen: 100 mW

Aanbevelingen

Verschaf u geen toegang tot de interne delen van het apparaat, met uitzondering van die in deze handleiding worden genoemd. Als u dit toch doet, vervalt uw recht op de garantie en andere ondersteuning. Dergelijke handelingen kunnen schade veroorzaken aan de onderdelen en/of elektrische componenten. Deze producten werden ontworpen, zodat ze niet moeten worden geopend tijdens de productimplementatie en onderhoudswerkzaamheden.

Vereenvoudigde

EU-conformiteitsverklaring

De ondergetekende, HagerEnergy GmbH, verklaart dat de radioapparatuur van het type XVA245 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: hager.com

Dit document is niet bindend en kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.